

東北ヘルプ

Touhoku HELP 東北ヘルプ

Emmaus 2F Room
1-13-6 Nishiki-cho Aoba-ku Sendai-shi Miyagi-ken
980-0012 JAPAN
〒980-0012 宮城県仙台市青葉区錦町1-13-6

TEL.022-263-0520/FAX.022-263-0521
http://touhokuhelp.com

Executive Director: Rev. Takashi Yoshida
代表 吉田 隆

Board of Directors: Rev. Naoya Kawakami
Rev. Chihiro Saegusa, Rev. Hanae Igata
Rev. Syouei Abe, Rev. Tatsuo Nakazawa
理事会: 川上直哉、三枝千洋、井形英絵、阿部頌栄、中澤竜生

Victor Hsu ビクターシュー
Senior Adviser シニアアドバイザー

한국 전국 원자력 발전소 시찰 투어에 참가해서

작성자: 동북 헬프 가와카미(川上) 나오야(直哉)

작성일: 2013년 7월 29일

2013년 6월 24일부터 일주일간, 한국의 김 용복 박사의 초대와 격려에 힘입어, 동북 헬프를 대표해서 투어에 참가 하게 되었습니다. 여러분들의 따뜻한 호의를 그리며 감상을 말씀 드립니다.

우리들은, 피폭지에 살고 있는 것을, 최근 유념해서 말 하고 있습니다. 이제, 피해 지역이 아닌, 피폭지다.

그 것의 의미를, 음미하고 있습니다.

지난 주, 후쿠시마(福島) 제 1 원전의 폭발 사고현장에서, 수증기가 오르고 있는 것이 보도 되었습니다. 500밀리 (!)Sv 매시를 넘는 수치가 나타났습니다. SPEEDI 은 방사성 옥소가 이와키시를 향해서 흘러 들어간 가능성을 알렸습니다 (그 예상은 틀린 것 같습니다). 상상을 넘는 수준의 오염 물이, 대량으로 발견 되었습니다. 이 모두가, 일주일간의 사건입니다.

지난 주 말은, 가와우치무라(川内村) 안에 있는 가설 주택을 방문했습니다. 원전폭발 사고현장에서 25 킬로정도의 장소. 공간선량은 센다이와 변함없다. 거기에서는 가정 재배를 하고, 그 수확물을 먹고 있다. 거기에서 30분 차로 바다에 진행하면, 가이거 카운터(Geiger counter)는 한결같이 경보음을 울리고, 1 마이크로Sv 매시를 넘는 수치를 내보인다. 그러나, 가설 주택의 사람들은, 방사능의 「방」의 글자도 말하지 않는다.. 돌아가는 길에, 고리야마(郡山)역에 도착하는 순간, 역앞에서 돌연 가이거 카운터 (Geiger counter)가 경보음을 울린다. 0.4 마이크로Sv매시라고 표시된다. 그러나, 장대비 속에서, 아무도 마스크도 하지 않는, 대도시의 모양.

한국에서, 우리들이 본 것은, 이 피폭지의 연장선 위에 있는 풍경이었습니다. 핵발전 시설=원자력 발전소는, 이 세계를 아프게 한다. 그러나, 우리들은 살아가지 않으면 안된다. 「모두, 곧 후쿠시마(福島)에게서 되거해야 한다! 」라고 위압적인 태도로 이야기하는 목소리는, 살지 않으면 안되는 현실의 아픔을, 더욱 지독하게 한다. 그럼, 도대체 무엇을 이야기할 수 있을 것인가? 무엇을 이야기할 수 있을 것인가? 말을 선택한다. 선택해야 할 어휘가 모자라다. — 그러한 것에 소모하는 매일입니다.

지금 우리들은, 도시부에서 피폭한다고 하는 것은, 말을 잃는다라고 하는 것을

東北ヘルプ

Touhoku HELP 東北ヘルプ

Emmaus 2F Room
1-13-6 Nishiki-cho Aoba-ku Sendai-shi Miyagi-ken
980-0012 JAPAN
〒980-0012 宮城県仙台市青葉区錦町1-13-6

TEL.022-263-0520/FAX.022-263-0521
<http://touhokuhelp.com>

Executive Director: Rev. Takashi Yoshida
代表 吉田 隆

Board of Directors: Rev. Naoya Kawakami
Rev. Chihiro Saegusa, Rev. Hanae Igata
Rev. Syouei Abe, Rev. Tatsuo Nakazawa
理事会: 川上直哉、三枝千洋、井形英絵、阿部頌栄、中澤竜生

Victor Hsu ビクターシュー
Senior Adviser シニアアドバイザー

알게 되었습니다. 한국에서는, 피폭 2 세·3 세의 운동이 언급되었습니다. 그 배경으로 있는 일본의 피폭자의 현실도, 아오야기(靑柳)씨가 가르쳐 주었습니다. 그 연장선위로, 피폭 땅·후쿠시마(福島)를 생각합니다. 몇십만의 사람들 (그 안에는, 우리들 부부와 제 딸들도 포함될 것입니다!)

이, 피폭 당했다. 그 어린이들, 그리고 그 어린이들의 어린이들이, 피폭의 영향을 받는다. 그 규모의 크기를 생각합니다.

말을 잃고 있는 자신을 느낍니다.

여러분과 투어에 참가한 것이, 말을 잃고 있는 것을 알아차리는 계기가 되었습니다. 그리고 저는, 새로운 말을 발견하기 시작했습니다. 서울에서는, 김박사님과 2 시간이나 함께 이야기를 나누는 기회를 얻었습니다. 「하나님의 정원이 망가지고 있다」라고 하는 것을, 우리들은 서로 이야기를 나누었습니다.

지금, 지난 주에 본 1 마이크로Sv 매시를 넘는 산의 모양을 상기합니다. 거기에는, 나무들의 초록이 무성하고, 매미가 여름의 큰 소리로 울고, 그리고 참나리가 무리지어 화려하게 꽃을 피고 있었습니다.

우리들 인간이 더럽힌 대지를, 하나님은 이렇게 치장해 주신다. 「하물며 너희들이야! 」라고, 예수님께서 말씀하신 것을 상기합니다. 다시, 건강을 되찾고, 언어를 되찾아서 이야기하고자합니다.

지금, 재해 당한 피폭지에서, 이러한 감상을 느낍니다. (끝)